

# مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس یکشنبه ۱۳ اردیبهشت ۱۳۱۵

فهرست مطالب

- |   |  |
|---|--|
| ۱) تصویب صورت مجلس  | ۵) تجدید کسرات آقای دریس معاون خزانة داری کل                                     |
| ۲) سلب مصوبت و اجازه تصویب احتشام زاده  | ۶) تصویب لایحه استخدام محاسب متخصص برای نظارت در امور محاسب شرکت قط آنکس و ایران |
| ۳) معرفی معاون وزارت مالیه و تقدیم لایحه تعرفه کمرکی از طرف آقای رئیس الوزراء | ۷) تصویب لایحه استخدام سه نفر متخصص نقش برداری                                   |
| ۴) مذاکره و تصویب لایحه شهریه آقای دلگردد                                     | ۸) موافق و دستور جلسه بعد - ختم جلسه   |

( مجلس یکساعت و نیم قبل از ظهر برباست آقای اسفندیاری تشکیل گردید )

صورت مجلس یکشنبه ششم اردیبهشت را آقای مؤید احمدی (منشی) قرائت نمودند

۱ - تصویب صورت مجلس

رئیس - در صورت مجلس نظاری نیست ( گفته شد -

خبر ) صورت مجلس تصویب شد. آقای وزیر عدلیه .

۲ - سلب مصوبت احتشام زاده

ولیر عدلیه - ( آقای صدر ) - خاطر آقایان از بی

تردیدی ها و خلاف کاری هائی که در وزارت طرق اتفاق افتاده - بیوفی است. متأسفانه راجع باهرو مربوطه وزارت

طریق يك خلافتكاریهائی در آنجا اتفاق افتاده بود چون رشتة تحقیقات هنوز ادامه دارد اشخاص دیگری در ضمن منتم میشوند از جمله احتشام زاده وکیل است که دخالت هائی داشته و چون می بایست به موجب اصل دوازدهم قانون اساسی تعقیب ایشان با اجازه مجلس باشد لذا لایحه تقدیم میشود برای سلب مصوبت ایشان و خواهش میکنم فوراً مجلس نظر خودش را بدهد که بگذرد .

۴ عین مذاکرات مشروح پنجاه و پنجمین جلسه از دوره دهم تقنینیه ( سنی فلان ۸ آذر ۱۳۱۵ )

دایره تدوین و تحریر صورت مجلس

۴۴ اساسی غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده :

غائبین اجازه - آقایان آرزویی - مصعب - دکتر احتشام - جهانشاه - دریانی - کیهرو شاهرخ - دکتر ملک زاده - دکتر ستک .  
غائبین بی اجازه - آقایان : محمد رضا بهبهانی - نازی - غلامحسین ملک - شیرازی - تورانچی - وکیل - مختارمشرقی - وندانی  
دیر آمدگان بی اجازه - آقایان : دکتر ادهم - بیات

(لاایحه بشرح ذیل قرائت شد)

مطرح است خبر کپورت بودجه و ماده واحده مرض آفتابان برسد.

**خبر کپیون بودجه**

لاایحه شماره ۶۶۹ دولت راجع به برقراری وظیفه در باره آقای رائلو اوگوستو ایدیل فلگرد در کپیون بودجه مطرح با شرحی که آقای رئیس الوزراء فرموده برقراری شهریه مزبور بیان نموده با پیشنهاد دولت موافقت حاصل و اینک عین لاایحه دولت را برای تصویب مجلس شورای ملی پیشنهاد می نماید.

ماده واحده -

مجلس شورای ملی چون آقای رائلو اوگوستو ایدیل فلگرد بیست و چهار سال و پنج ماه متوالاً مستخدم دولت ایران بوده در این موقع که از ایران مجرد نظر بطول مدت خدمت مشارالیه ماده واحده ذیل تقدیم و تصویب آن نمائید.

ماده واحده - پروازت مایله اجازه داده میشود که از تاریخ چهارم شهریور ۱۳۱۵ وظیفه ای معادل یکپنجاه و هفتصد و پنجاه (۱۶۵۰) ریال در ماه مادام العمر در حق آقای رائلو اوگوستو ایدیل فلگرد مستخدم سابق وزارت مایله از محل اعتبار شهریه و مستخریات پرداخت نمایند.

**رئیس - آقای دنیا**

دنیایا - موافق توضیحاتی که از طرف دولت داده شد خصوصاً آقای رئیس الوزراء و معاونت وزارت مایله هم توضیحاتی در کپیون دادند که این شخص سوابق طولانی دارد و سابقان دراز خدمت کرده است از این جهت این مبلغ زیادی نیست و موافقت دارم ولی بنده عقیده ام این است که خوب بود بعد از اتمام لفظ کیفیت اضافه شود این که مایله خودبجه بلژیک است پیشنهاد می تقدیم کرده ام اگر آقای رئیس الوزراء موافقت فرمایند بد نیست.

**رئیس الوزراء - بنده موافقم.**

**مؤید جمعی - (منشی) - آقای دنیا پیشنهاد کرده اند که به بلژیک علاوه شود.**

ریاست مجلس شورای ملی - نظر بر اینست که در این جزا مربوط بخلاف کارهای که سابقاً در وزارت طرق اتفاق افتاده و در قسمت مهمی که اخیراً گفته شده احترام زاده مایله مجلس منتهی پارنده می باشد و لازم است تعقیب شود لذا بر حسب اصل دوازدهم قانون اساسی وزارت مایله سلب مصوبیت مشارالیه را از مجلس شورای ملی نقضاً می نماید.

**رئیس - فوریت لایحه مطرح است. مخالفی نیست؟** (بعضی از نمایندگان - فوریت ندارد) آقایان که با فوریت لایحه موافقت دارند قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند) تصویب شد. آقایان که با رفع مصوبیت محتضارین موافقت دارند قیام فرمایند (اغلب قیام نمودند) تصویب شد.

**۳۱ - معرفی آقای بدریست معاونت وزارت مایله و تصویب لایحه تعرفه شهرکی از طرف آقای رئیس الوزراء**  
**رئیس الوزراء (آقای جم) -** خاطر آقایان محترم مستحضر است بعد از اینکه آقای فروهر بیست و وزیر مختاری ایران در پاریس تعیین شدند لازم بود که شخص شایسته بجهت معاونت وزارت مایله مین شود لذا آقای محمود بدر که سابقاً ممتد و طولانی در وزارت مایله دارند و در هر کاری که داشته اند با نهایت صداقت انجام داده اند بمعاونت وزارت مایله انتخاب شده و بمجلس شورای ملی معرفی میشوند (نمایندگان - صحیح است - مبارک است) یک لایحه دیگری هم هست که مهم است و تقدیم میشود راجع به فرار داد های کمزکی ایران. بطوری که آقایان متسوقند فرار داد مالی که دولت ایران مطابق قانون ۱۳ اردیبهشت ماه با دول خارجه داشت در ۲۰ اردیبهشت خاتمه پیدا میکند و باقی طرز جدیدی برای ترتیبات کرک در نظر گرفته شود لهذا این لایحه که متضمن آن ترتیبات است تقدیم میشود.

**۳۲ - فور و تصویب لایحه شهریه آقای دلکرد**  
**رئیس - لایحه برقراری شهریه در باره آقای دلکرد**

**رئیس الوزراء -** ضرری ندارد و صحیح است.  
**رئیس -** آقایانیکه با ماده واحده موافقت دارند دروفه سید خواهند داد.

(انتهای استخراج از جدول آمده بود دروفه سید نمیدادند)  
**رئیس -** عده حاضر در موقعی ای صدو یازده نفر با تکریم بود و در ای صوب ۵۰  
**[ - ]** **تجدید کثرت آقای دهنس معاون خزانه داری کل**

**رئیس -** تجدید کثرتت داروس دریس بجهت بلژیک مطرح است

**خبر کپیون بودجه**

کپیون بودجه با حضور آقای رئیس الوزراء لایحه نامه ۶۶۲۳ دولت راجع به تعدید کثرتت آقای داروس دریس معاونت خزانه داری کل را مطرح نموده با توضیحاتی که آقای رئیس الوزراء بیان نمودند با ماده واحده پیشنهادی موافقت حاصل و علیهذا خبر آرا که عین لایحه دولت است تقدیم مجلس شورای ملی می نمایند.

**خبر کپیون خارجه**

کپیون امور خارجه در تاریخ فوق با حضور آقای رئیس الوزراء لایحه نامه ۳۹۲۴ دولت راجع به تجدید استخدام آقای داروس دریس بجهت دولت بلژیک برای معاونت خزانه داری کل مطرح نموده و از تقاضای نظر مراتب با استخدام مشارالیه موافقت حاصل شد و اینک خبر آن تقدیم میشود.

**ماده واحده:**

نظر بنا بر اینکه فرار داد استخدام آقای داروس دریس

- اساسی های معدنکاران - آتالان - مؤید قتی - طاهری - مؤید فراسی - دکتر ضیاء - روح الله آصف - ایدیل - دشوی پاشی - کازرویان - جندی - اعظم زنگه - الفسی - لارسا - اورنگ - مهمل - مقدم - دستگیر قتی - ملازری دولتشاه - سیدق - طوی - سیوری - حسن مهدوی - سهراب ماسکیان - محمد شکی - وهیری - مؤیدق - سقاری - افری حیدر قاشق - فروری - ملک زاده آملی - سلطان شیخ الاسلامی - روس - دوزی - مسودی - نویهت - مولوی - سهرابی - ماهروی - مستندی - بیات ماکو - اسکندری - کاشف - اصغرزاده - آزادی - تربیت - ثابت - طلسن - انوشیروان - خوابه نوری - دایری - دستگیر - جرجانی - گوردوزی - لاجبانی - ابراهیمی - دگی - ابراهیمی - دستگیر احتشام - شیخانک - ایدیلی - موسی سمرات - سیستانی - دکتر ملک کرانه - دهستان - نوای وردی - مرآت ابراهیمی - مرآت ابراهیمی - مسودی خراسانی - دستگیر تبریزند - سید کاظم بروی - جلالن - دکتر لقمان نهری - کوشن - طالبی کس - برویندی - افشار - مرانی - لیوانی - دکتر کیم - ارگانی - قرشی - جینی - مرتضی امین - شجاع - فتاح الاسلامی - طایفانی دیا - میرزا علی - منعم سنگ - ناسری - افشار - ملک منعی - کشلی - بیات

وصف دیگر برپال بنرخ روز تأدیبه خواهد شد و کلاه- پرداخت حذف شود.

**مجلس** - ماده واحده مجدداً با اصلاح فرات میبود ماده واحده - وزارت مالیه مجازات فراداد استخدام آقای دادیوس دریس معاون خزانه داری کل را برای مدت دو سال دیگر از ۲۰ آبر ماه ۱۳۱۶ بقرار سالی یک هزار و دویست پهلوی طلا حقوق تجدید نماید نصف حقوق مستخدم مذکور به اسمار خارجی وصف دیگر برپال بنرخ روز تأدیبه خواهد شد وسایر شرایط استخدام مشارالیه بر طبق قانون مصوب ۳۰ اردیبهشت ماه ۱۳۱۶ و قانون ۲۳ خرداد ماه ۱۳۱۶ و قرار داد سابق خواهد بود

**مجلس** - آقای اورنگ

**اورنگ** - بنده خیال نمیکنم توضیحی که آقای دکتر طاهری فرموده قدری در موضوع اشتباهی شده باشد بجهت اینکه عبارت این طور است نصف حقوق مستخدم مذکور به اسمار خارجی وصف دیگر برپال بنرخ روز پرداخت تأدیبه خواهد شد) این پرداخت زائد نیست بجهت اینکه در روز پرداخت برج بیج بنرخ روز این آدم باید پول بگیرد. (ماه به ماه) حالا در یک ماه ممکن است بنرخ روز پهلوی لایق مقدار باشد و روز و ماه دیگر ممکن است تغییر پیدا کند. این پرداخت را که گذاشته اند برای روز پرداخت بوده که در آن روز هر رخی که پهلوی داشته باشد همان نرخ بار بدهند چون ممکن است نرخ تغییر کند لذا بنظر من زائد نیست - قدری وقت بقرا نماید فکر بنظران زائد است ممکن است برداشته شود ولی بنظر بنده خیال نمیکنم زائد باشد.

**مجلس شورای ملی** - منظور همان است که آقای اورنگ توضیح دادند ولی خیال نمیکنم با حذف کلاه پرداخت همان منظور حاصل میبود. ولی مطلب همان جور بود

که توضیح دادند  
**مجلس** - آقای دیبا

**طاهری** **دیبا** - بنده راجع بحقوق مستخدمین کنتراری اساساً یک نظری دارم ونظر است که يك وقتی هم در مجلس عرض کرده ام خصوصاً در بودجه های امسال این مسئله رعایت شده باین معنی که در بودجه های امسال به پول درج راجع ایران تنظیم شده و پول راجع ما همان زمان است در بودجه های امسال همان ترتیب ریل تنظیم شده و راجع باین قبیل کنتراریها فیالمذا کرده است و تمام شده است ولی یک تذکری بود که بنده میخواستم از موقع استفاده کنم و عرض کنم من بعد دولت باید در نظر بگیرم که تا می تواند حقوق مستخدمین خارجی ایران را با پول راجع ایران پرداختان ولی اینجا که پهلوی املا گفته میبود پهلوی طلا همان هست - تومان و غرود که بانک اعلان کرده نیست بلکه همان ۱۶۴ فرانک است که امروز با پول ما تقریباً هر پهلوی سیزده تومان است و این حقیقه مبلغ گزافی است که کلیه دولت هر وقت میخواهد با مستخدمین خارجی کنترات ببندد پول خودمان باشد بهزات که بکلی این طلا و ریزه را موقوف کنند و بجای خودمان است

**مجلس شورای ملی** - فرمایشات آقای دیبا البته صحیح است و دولت هم مایل است که همیشه قرار داد هایی که میبندد برپال باشد ولی تصدیق میفرمایید که قرار داد ها بین دو طرف است و طرف دیگر هم باید قبول کند حالا با این وضعیت اسمار در خارج که گاهی میباید که اغلب بین خودشان هم ذکر میکنند که با آنچه پولی باید باشد و غیر از این میسر نبود.

**مجلس** - آقایانیکه با ما بود واحد موافقت دارند و درجه شنبه می دهند.

(اخذ رأی بعمل آمده ۸۸ ورقه عقیدت نهاد شد)

**مجلس** - عده حاضر در موقع اعلام رأی ۱۰۹ با ۸۹ رأی تصویب شد

**۶۱ - تصویب استخدام محاسب متخصص برای نظارت تدابیر امور محاسباتی هر کرات نفت**

**مجلس** - غیر کبیرون بودجه و خارج راجع با استخدام محاسب برای نظارت در امور عسایره شرکت نفت انگلیس و ایران - غیر کبیرون - و مواد لایحه فرات می شود. غیر کبیرون بودجه

لایحه امره ۹۰۵۲ و دولت راجع با استخدام آقای ویلیام ما کنتزی محاسب متخصص نیمه انگلیس با حضور آقای رئیس الوزراء در کبیرون بودجه مطرح و مورد دقت و ملاحظه و بالاخره با موافقت پیشنهادی موافقت حاصل گردیده اینک خبر آنرا برای تصویب مجلس شورای ملی تقدیم میدارد **غیر کبیرون امور خارجه**

کبیرون امور خارجه در جلسه ۱۳ اردیبهشت ماه ۱۳۱۶ با حضور آقای رئیس الوزراء لایحه امره ۹۰۵۲ و دولت راجع با استخدام آقای ویلیام ما کنتزی نیمه انگلیس را بعنوان محاسب متخصص مطرح نمود و از نقطه نظر ملیت با استخدام مشار الیه موافقت حاصل شد و اینک خبر آن تقدیم می شود.

**مجلس** - عین لایحه دولت

ماده اول - وزارت مالیه مجازات آقای ویلیام ما کنتزی نیمه انگلیس را بعنوان محاسب متخصص از تاریخ ۲۶ مهر ۱۳۱۶ تاریخ حرکت از لندن برای مدت سه سال استخدام نماید.

- ساسی رای دهنگان - آذین - ملابزی - آزادی - ابیر ابراهیمی - ایزری - دکتر غنی - دکتر افهم - جرجانی - سمنی اوبی - مزار بریمی - فتاحی اسلانی - طاهری - لولوانی - مؤید تابد - رضوی - یات ماکو - سائین - دکتر سیدی میرزای - جیدی - ارگانی - نویبت - فرشی - درانی - طاباطبای پروچیری - لاریجانی - منتضی - پارسا - مهمل - دولتمانی - سعید - جره نش - نامی - صفاری - ملک زاده افری - توفیق - زدهی - دهری - تیر - سهرابی - علی - مدنی - علی وکیل سهراب ساکینیان - پادشاه - معین مدهوی - امری - تربیت - عقیب - احصام زاده - سلطانی - فیض الاسلامی - قوس - سید محمد گرامی - برنگی - اردبیلی - محمد وکیل - مؤید توفایی - خواجگ توری - افشار - دلفوز - دوشی - ابراهیمی سیدی - سرآت - آینه داری گوردوی - انژیروانی - مرانی - ملک توری - آسری - لکنی - انجلی - اولوی - مصطفی سنگ - شجاع - اورنگ اسکندری - پلانی - دکتر ملک زاده - طاباطبای دیا - دکتر احتشام - اعجاز سیدوری - علوی - مصطفی زنگه - کاروبریان موسی سرآت - کاشف - کاطم پردی - دکتر بیرونت - دیستان - دکتر لیلان - نوب پردی - دکتر ضیاء

ماده دوم - حقوق آقای ویلیام ما کنتزی از قرار ماهی یکصد لیره استرلینگ روز ۱۶ مه ماه دسی ایرانی تأدیبه خواهد شد هر که موقع پرداخت حقوق ثبت لیره استرلینگ بیول راجع ایران تنزل باید و کمتر از (۱۰۰ ریال) در هر لیره باشد نصف حقوق مزبور با اختیار آقای ما کنتزی به پول راجع ایران از قرار نرخ ثابت (۱۰۰ ریال) در هر لیره پرداخت خواهد شد و مالیات بر عایدات که از حقوق کسر میشود باو مسرد خواهد گردید.

ماده سوم - پنجاه لیره نیز بعنوان فوق العاده اثاثیه در يك وهله باقیی ما کنتزی تأدیبه خواهد شد.

ماده چهارم - تهیه منزل و اثاثیه و معآب و خورد و خورانی و مخارج آن در تمام مدت استخدام آقای ما کنتزی برعهده دولت خواهد بود ماده پنجم - در هیچ مسافرتی با کنتزی و ما کنتزی و زنت ابابا و ذهاباً از لندن بطهران و بالعکس و خارج مسافرت ما کنتزی در ایران در مدت مأموریت بجوی که در قرارداد استخدام از پیش بینی میشود برعهده دولت خواهد بود ماده ششم - آقای ما کنتزی در مدت استخدامش پیش ماه سرخشی با حقوق بشراطی که در قرارداد استخدام او از طرف دولت مقرر میشود استحقاق خواهد داشت و از حقوق - دولت حق دارد بدون اقامه هیچگونه دلیلی در هر وقت مرسومه وسیله اخطار کتبی باقیی ما کنتزی این کنترات را خاتمه دهد و در آن صورت سه ماهه حقوق علاوه بر حقوق بقیه مدت سرخشی که مشارالیه در حدود مقررات ماده ۶ این کنترات بآن حق است و همچنین خرج سفر خود و خانمش بانگستان بر طبق ماده (۵) پرداخت خواهد شد.

ماده هفتم - سایر شرایط قرارداد مستخدم مزبور مطابق قانون ۲۳۳ قمری ۱۳۰۱ برده و وزارت مالیه ، آمور اجرای این قانون میباشد .

**رئیس** - مذاکره در کلیات است . آقای اورنگ

**اورنگ** - بنده در اصل لایحه هیچ اعزازی ندارم و موافقت فقط در ماده شش و هفت پیشنهادی دارم و اصلاحات عبارتی قائم که در موقوف خودش بعرض میسران

**رئیس** - آقای عراقی

**عراقی** - اینجا در ماده چهارم می نویسد که تهیه منزل و اثاثیه عمده و آب و روشنایی و مخارج آن در تمام مدت استخدام آقای ما کنزی برعهده دولت خواهد بود . عبارت يك فدری سلیس نیست خوب است بفرمایند مقصود از مخارج چیست . یکی هم راجع بانکه هرسال دوماه مرخصی برایش منظور شده بنده نمی دانم چرا سالی دو ماه است در صورتیکه در سایر کنترات ها هر سال یکماه مرخصی منظور میشود خوب است توضیح بفرمایند .

**رئیس** - آقای اورنگ

**اورنگ** - فقط بنده این توضیح را بنخواستم آقای عراقی خواستند و بنده عقیده ام این است که دو ماه است در آنجا سایر مستخدمین که اقامت دارند سالی سه ماه مرخصی دارند و وزارت مالیه خیلی کوشش و جدیت کرده است در راه آن قبول داده است .

**اورنگ** - فقط بنده این توضیح را بنخواستم آقای عراقی خواستند و بنده عقیده ام این است که دو ماه است .

**رئیس** - رأی گرفته میشود برورد در شور واد

آقایان که موافقت دارند قیام فرمایند

( اکثر برخاستند )

**رئیس** - صوب شد . ماده اول :

ماده اول - وزارت مالیه مجازات آقای ویلیام ماکنزی

تیمه انکسیر را بعنوان محاسب متخصص از تاریخ ۲۶ مهر ۱۳۱۴ تاریخ حرکت از لندن برای مدت سه سال استخدام نماید .

**رئیس** - موافقت با ماده اول قیام فرمایند .

( اغلب برخاستند )

**رئیس** - صوب شد ماده دوم

ماده دوم - حقوق آقای ویلیام ما کنزی از قرار ماهی یکصد لیره استرلینک روز ۱۵ هر ماه شمسی ایرانی تا دیه خواهد شد هرگاه موقع پرداخت حقوق اسبه استرلینک بپول رایج ایران تنزل باید و کمتر از ( ۵۰ ) ریال در هر لیره بشود نصف حقوق مزبور بااختیار آقای ما کنزی بپول رایج ایران از قرار نرخ ثابت ( ۵۰ ) ریال در هر لیره پرداخت خواهد شد و مالیات برعایدات که از حقوق کسر میشود باو مترد خواهد کردید

**رئیس** - آقای دیبا

**طباطبائی دیبا** - ظاهر این ماده این است که باین شخص عین لیره داده خواهد شد ولی از عبارتی که در ذیل آن نوشته شده معلوم میشود عین لیره نیست و تسعیر میشود بپول رایج ایران نصف داده میشود عبارت از بنده عقیده ام این است که باید اصلاح شود . حقوق آقای ویلیام ماکنزی ازقرار ماهی یکصد لیره استرلینک روز ۱۵ هر ماه شمسی ایرانی تا دیه خواهد شد ظاهرش این است که عین لیره باشد ولی از عبارتی که بعد میآید معلوم میشود نه عین لیره نیست و روز تادیه که میآید موافق قبضتی است که بیول ایران دارد و اگر تنزل کرد باین ترتیب عمل میشود این بود که بمطالبت يك توضیحی داده شود که عین لیره نبوده و باید مطابق قیمت روز تادیه شود و یکی هم مالیات بر عایدات که نوشته شده باو مترد میشود این را هم خوب است توضیح بدهند مقصود چیست بنی این مالیات بر عایدات را از او بگیرند بعد باو پس بدهند یا اینکه اصلا نگیرند .

**رئیس** - آقای اورنگ

**رئیس** - حقوق این شخص که نوشته شده

بایره پرداخته میشود نرخ روز است یعنی نرخ اسامری ولی چون او احتیاط کرده که مبادا لیره غلبی تنزل کند دولت قبول کرده است که نصف او را بریال بدهند برای معارف اینجا نصف و نصف دیگر را به لیره بدهند و از قرار هر لیره پنج توهم آن احتیاطی است که کرده است و تصور نمیکند که چنین چیزی پیش آمد کنند . در قسمت دیگر که راجع به مالیات بر عایدات فرمودند چون مدالیره قبول کرده اگر مالیات ازتن بگیریم صد لیره کمتر میشود و دولت هم قانونا نمیتوانست این مالیات را ببخشد از این جهت خواست استعازه کند ازجاس که چیزی که گرفته میشود پس بدهند در واقع نگیرند .

**رئیس** - موافقت با ماده دوم قیام فرمایند

( اکثر قیام نمودند )

**رئیس** - صوب شد ماده سوم

ماده سوم - پنجاه لیره نیز بتوانت فوق العاده اثاثیه در يك وهله باقیی ماکنزی تادیه خواهد شد

**رئیس** - آقای دیبا

**طباطبائی دیبا** - بنده عقیده ام این است که با وجود ماده چهارم احتیاجی باین ماده ندارم ماده چهارم این است که تهیه منزل و اثاثیه عمده و آب و روشنایی بعهده دولت است حالا عمده بنخواهد آورد اینجا می توانست پنجاه لیره دیگر بعهده دولت است بتوانت فوق العاده اثاثیه بنده چنانچه در کمیسیون بودجه هم عرض کردم اینجا يك سوابقی است که در کنترات های خارجه سابقاً بود تا بجاصل دولت کنترات هائی که با مستخدمین خارجه می بست اثاثیه و اینها را با میداد بایمکن است ندهد و در هر صورت اینجا نوشته پنجاه لیره بعنوان اثاثیه فوق العاده بدهند و بعد هم اثاثیه کلی را دولت بدهد این را بنده عقیده دارم حذف شود بهتر است فقط در ماده چهارم باشد تهیه منزل و اثاثیه و آب و روشنایی بعهده دولت است و عمده هم بنخواهد

**رئیس** - آقای اورنگ

ضرر میکند اگر بنحوی که آقای

دیبا پیشنهاد میکنند قبول شود ممکن است تولید مخارج بیشتری برای دولت بکند نقاشا میکنم موافقت بفرمایند همین ترتیب باشد پنجاه لیره باو بدهند برای تهیه بعضی چیزها که باید همراه خودش برای زندگی خودش بیاورد و بعضی چیز های عمده از قبیل مبیل و ز و ساندلی را هم برای او تهیه کنند و چیزهای جزئی را هم خودش تهیه کند

**رئیس** - موافقت با ماده دوم قیام فرمایند ( اکثر قیام نمودند )

صوب شد ماده چهارم - تهیه منزل و اثاثیه عمده و آب و روشنایی و مخارج آن در تمام مدت استخدام آقای ماکنزی برعهده دولت خواهد بود

**رئیس** - آقای دکتر طاهری

**دکتر طاهری** - بنده بنخواستم عرض کنم که کاملاً

و مخارج آن را حذف کنند

**مردم احمدی** - بنده حذف کردم

**رئیس** - موافقت با ماده چهارم قیام فرمایند ( اکثر قیام نمودند )

صوب شد - ماده پنجم

ماده پنجم - مخارج مسافرت آقای ماکنزی و زنش ایباً و ذهاباً از لندن ، طهران و بالکس و مخارج مسافرت ماکنزی در ایران در مدت مأموریت بنحوی که در قرارداد استخدام او پیش بینی میشود برعهده دولت خواهد بود

**رئیس** - آقای عراقی

**عراقی** - در سایر مواد مبلغ همین است ولی در این ماده مبلغ همین نشده بهتر است دو داین ماده هم مبلغی همین بشود ؟

**رئیس** - آقای اورنگ

مخارج حقیقی او همین نشده و اگر يك مبلغی همین میکردند ممکن بود بواسطه تغییر اسامر کم و زیاد بشود و اسباب زحمت بشود

**رئیس** - آقای دیبا

دیبا عرضی ندارم

**رئیس** - موافقت با ماده پنجم قیام فرمایند

( اکثر قیام نمودند )

ولیس - تصویب شد. ماده ششم.

ماده ششم - آقای ماکنزی در مدت استخدامش به ششماه مرخصی با حقوق برابری که در قرار داد استخدام از طرف دولت مقرر می شود استحقاق خواهد داشت.

ولیس - آقای اورنگ

اورنگ - این ماده شش طرز تنطیس اینطور است که آقای ماکنزی در مدت استخدامش ششماه مرخصی با حقوق برابری که در قرار داد استخدام از طرف دولت مقرر میشود استحقاق خواهد داشت. این ششماه مرخصی که اینکه چلوش فقط مدت دارد و میشود-مستفاد بود از این عبارت که این ششماه مرخصی تقسیم میشود به سه سال و هر سال دو ماه در بر بگیرد ولی با وجود این برای توضیح مطلب بنده يك پیشنهادی کردم که ماده شش با آن شکل تنظیم شود که سرامت مطلب بیشتر است آقای ماکنزی در مدت سه سال استخدامش هر سال دو ماه مرخصی با حقوق برابری که در قرار داد استخدام از طرف دولت مقرر میشود استحقاق خواهد داشت باین ترتیب خیال میکنم مقصود دولت هم حاصل میشود و مسئله هم باگذری فسیح تر و بلوغ تر میشود.

ولیس اورنگ - تصور میکنم همین ترتیب است و سالی دو ماه است ولی اگر باین ترتیب نوشته شود اگر در يك سال ورود و بخواد شد بعد چهار ماه برود اسباب اشکال می شود و همین ترتیب منظور جناب عالی هم ناین میشود.

ولیس - آقای دکتر طاهری

دکتر طاهری - عرضی ندارم.

ولیس - موافقت با ماده ششم قیام فرمایند (اکثر قیام در روند) - تصویب شد. ماده هفتم.

ماده هفتم - دولت حق دارد بدون ایقانه هیچگونه دلیلی در هر موقع بوسیله اخطار کتبی یا قلمی یا کتبی این کنش را خاتمه دهد و در آن صورت سه ماه

حقوق علاوه بر حقوق بقیه مدت مرخصی که مشار الیه در حدود مقررات ماده شش این کنشات بآن محسب است و همچنین خرج سفر خود و خااست بانکستان بر طبق ماده (۵) پرداخت خواهد شد.

ولیس - آقای دبیا

دبیا - در این ماده عبارت « این کنشات » باین لفظ

کنشات جایز اینجا نیست و باید اصلاح شود باین ترتیب که « به آقای ماکنزی کنشات کنشات مشارالیه را خاتمه دهد » نه این کنشات چون این کنشات نیست این لایحه ایست که از طرف مجلس تصویب میشود کنشات آن است که از طرف دولت یا او سهه میشود این است که باید نوشت دولت حق دارد کنشات مشار الیه را خاتمه دهد یکی سه امینا که نوشته « در حدود مقررات ماده شش این کنشات » ماده شش این قانون است سه این کنشات باید عوض « این کنشات » نوشته شود « این قنون »

ولیس اورنگ - بنده با این دو اصلاح موافقت دارم که نوشته شود « آقای ماکنزی کنشات را خاتمه دهد » و همچنین بعد از آنکه ماده شش هم نوشته شود این قانون «

موافقت جمعی - اجازه میفرمایند ماده را با اصلاح بخوانیم. ماده ۷ - دولت حق دارد بدون ایقانه هیچگونه دلیلی در هر موقع بوسیله اخطار کتبی یا قلمی یا کتبی کنشات او را خاتمه دهد و در صورت سه ماه حقوق علاوه بر حقوق بقیه مدت مرخصی که مشارالیه در حدود مقررات ماده ۶ این قانون بآن محسب است و همچنین خرج سفر خود و خااست بانکستان بر طبق ماده (۵) پرداخت خواهد شد.

ولیس - آقای اورنگ

اورنگ - بنده هم همین دو اصلاح را میخواستم عرض کرده باشم که آقای دبیا فرموده و دولت هم قبول کرد

ولیس - آقایانیکه با ماده شش با دو اصلاحی که شده است موافقت دارند قیام فرمایند (اکثر بر خاستند)

ولیس - تصویب شد. ماده هفتم. سایر شرایط قرار داد مستخدم مزبور مطابق قانون ۲۳ عترب ۱۳۰۱ به وزارت مالیه و امور اجرائی این قانون میباشد.

ولیس - موافقت با ماده هفتم قیام فرمایند

(اکثر بر خاستند)

ولیس - تصویب شد. مذاکره در کلیات قبی است (گفته شد - مخالفی نیست) رأی میکنیم بجمعوع مواد با دروقه آقایانیکه موافقت دارند دروقه سفید بجهند. (اغذ وجاهه آراء بمجلس آمده ۹۰ دروقه سفید بود)

ولیس - عدم حجاز ۲۸ یا ۹۰ درای تصویب شد ۷ - تصویب لایحه استخدام سه نفر متخصص (تقریر پروری)

ولیس - خبر جای کمیسیون بودجه و امور خارجه راجع باستخدام دکتر جنریش آجرس و جریرت لاکبر و آرنور کزوریرک نمایین آلمان قرائت میشود.

خبر کمیسیون بودجه

کمیسیون بودجه لایحه بر ۶۷ و ۶۸ دولت راجع باستخدام آقایان دکتر جنریش آجرس و جریرت لاکبر و آرنور کزوریرک نمایین آلمان را با حضور آقای وئیس الوزراه مورد دروقه مطالعه قرار داد با لایحه پیشنهادی دولت موافقت نمود و اینک خبر آنرا تقدیم مجلس شورای ملی مینمایند.

خبر کمیسیون امور خارجه

کمیسیون امور خارجه لایحه بر ۶۷ و ۶۸ دولت

راجع باستخدام آقایان دکتر آجرس ولاندر و کزوریرک اتباع آلمان با حضور آقای وئیس الوزراه مورد بحث قرار داده و از نقطه نظر ملیت با استخدام مشار الیه موافقت حاصل شد و اینک خبر آن تقدیم میشود.

لایحه دولت

نظر باینکه دولت دو نظر دارد که از ثروت بومیسی ملیت اطلاع کامل پیدا کرده و بتدریج تقویه برانالی تحت الارضی را تکمیل کند و در اول ذیل پیشنهاد و تقاضای تصویب آراء مینماید.

ماده اول - وزارت مالیه بجازات آقای دکتر جنریش آجرس و آقای جریرت لاکبر و آقای آرنور کزوریرک نمایین آلمان را بعنوان عضو مخصوص قبی برای مدت یک سال از تدریهای ذیل استخدام نماید که درج تحت ملیت وزارت مالیه انجام وظیفه نمایند.

الف - دکتر آجرس از تاریخ ۹ آبان ۱۳۱۱ الی ۸ آبان ۱۳۱۲

ب - آقای لاکبر از تاریخ ۲۳ آبان ۱۳۱۱ الی ۲۷ آبان ۱۳۱۲

ج - آقای کزوریرک از تاریخ ۲۳ آبان ۱۳۱۱ الی ۲۷ آبان ۱۳۱۲

ماده دوم - حقوق و تنصیف مزبور از قرار ذیل خواهد بود.

الف - حقوق دکتر آجرس سالیانه پنجاه هزار مارک طلا است که دو صد آن برال در ایران و بقیه خود در

\* اسامی رای و دستگاران - آقایان : فرج آلف آلف - اهنسی - مایم - دیر سولای - روسی - ملی وکیل - کلورویان - سراب ساگوفان - اعضاضاده - دکتر نیرومند - منندری - ابراهیمی ونگی - شایبک - مهدی وکل - یات ماسکم - ابروی وکتر انعام - ترتی - محمد شایلی - سامانی شیخ الاصلاحی - موزاری - یحیی مهدوی - یات - ابراهیم سیمی - ثابت - فرونی - پانسی - بازری - جوتی - زید احمدی - ملک زاده آتلی - دولتخانی - دکتر جوان - آزادی - دکتر قزاقی - نواب چرچی - فوسانی - اربیلی - زید قزاقی - موسی سرائت - دستکتر ملکراده - زید تاشی - قزاقی - پیرلما - اعظم زنگنه - دهری اورنگ - طوی زبوردی - ملیانلی ویا - مرائت - دوزکزی - موزدی - دایمور - کلیم چرچی - قزاقی - لاجبانی - ایشلر - کوردوی - جرجانی - مدهسانی - ابراهیمی - ملک دینی - اقبال - مسودی - سرکات - اندریدری - عراقی - طاهری - برزالی - درانی - منضم سگ - نفع الاصلاحی - سریشی ابرین - دکتر ابریم - کمال - چیدوی - قزاقی - آزادی - کزاقی - روسی - اوشیرداری - ملیانلی روبروری - ترتی - دستکتر سیمی - بازری - موزدی - میل - موزدی - خواجه قزاقی دستکتر نیام

صد آن را به رایش مارک در برلین تأدیبه خواهد کردید.

ب - حقوق آقای لانگر سابقه سابقه به هزار مارک طلا است که دولت آن به رایش مارک در برلین و بک لثت آن برپال در ایران تأدیبه خواهد شد.

ج - حقوق آقای کرونیچ سابقه سابقه شش هزار مارک طلا است که در صد آن به رایش مارک در برلین و ۴۰۰ در صد بقیه برپال در ایران تأدیبه خواهد شد.

د - بک مارک مذکور در بند های الف - ب - ج - مساوی است با  $\frac{1}{1000}$  کربلو طلا

ه - نسبت ریالی حقوق متفقین مزبور مطابق نرخ روز که از طرف بانک ملی ایران تعیین میگردد تأدیبه خواهد شد.

و - سایر شرایط و ترتیب پرداخت حقوقی فوق مطابق مقرراتی است که در قرار داد استخدام آن ها پیش بینی میشود.

ماده ۴۰ - محتاج مسافرت متفقین مزبور از برلین تا طهران و محتاج مسافرت از طهران به برلین و همچنین محتاج مسافرت آنها در مدت خدمت چه در ایران و چه خارج چه در صورتیکه بر طبق تعهدات وزارت عالی به عمل آید بر عهده دولت خواهد بود.

ماده چهارم - علاوه بر کرایه راه که شامل محتاج حمل اسباب و لوازم شخصی متفقین مزبور میباشد در طول مدت مسافرت از برلین به طهران و مراجعت روزی دو لیره بهر بک تأدیبه خواهد شد.

ماده پنجم - فقط آقایان لانگر و کرونیچ هر یک بانصد مارک برای محتاج تأدیبه شخصی دریافت خواهند داشت و ۷۰۰ مارک و ۲۰۰ تنگ نیز بهر دو کتا بابت بینه پرداخت میشود

ماده ششم - اسباب و لوازم شخصی متفقین مزبور در موقع ورود و مراجعت از ایران از تأدیبه حقوق کبرکی و کتایه

ولجس - موافقت با ماده یک قیام فرمایند (اکتبر قیام نمودند) تصویب شد ماده دوم

ماده دوم - حقوق متفقین مزبور از قرار ذیل خواهد بود:

الف - حقوق دکتر آهراس سابقه سابقه پنجاه هزار مارک طلا است که در صد آن برپال در ایران و بقیه بود در صد بقیه برپال در ایران تأدیبه خواهد کردید.

ب - حقوق آقای لانگر سابقه سابقه هزار مارک طلا است که در لثت آن به رایش مارک در برلین و بک لثت آن برپال در ایران تأدیبه خواهد شد.

ج - حقوق آقای کرونیچ سابقه سابقه شش هزار مارک طلا است که ۶۰ در صد آن به رایش مارک در برلین و ۴۰ در صد بقیه برپال در ایران تأدیبه خواهد شد.

د - بک مارک مذکور در بند های الف - ب - ج - مساوی است با  $\frac{1}{1000}$  کربلو طلا

ه - نسبت ریالی حقوق متفقین مزبور مطابق نرخ روز که از طرف بانک ملی ایران تعیین میگردد تأدیبه خواهد شد و - سایر شرایط و ترتیب پرداخت حقوقی فوق مطابق مقرراتی است که در قرار داد استخدام آنها پیش بینی میشود.

ولجس - آقایانیکه با ماده دوم موافقت قیام فرمایند (اکتبر بر خاستند) تصویب شد. ماده سوم

ماده سوم - محتاج مسافرت متفقین مزبور از برلین تا طهران و محتاج مسافرت از طهران به برلین و همچنین محتاج مسافرت آنها در مدت خدمت چه در ایران و چه خارج چه در صورتیکه بر طبق تعهدات وزارت عالی به عمل آید بر عهده دولت خواهد بود.

ولجس - موافقت با ماده سوم قیام فرمایند (اغلب قیام نمودند) تصویب شد. ماده چهارم.

کرایه شخصی او پرداخته میشود و در ماده ۴ کرایه اناتیه و مخارج غورگک و ابلهت و ماده زائد بپست .

**دلیس** - موافقین ماده ۴ قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند) - صوب شد . ماده پنجم .

ماده پنجم - فقط آقایان لانگر و کروپر که هر يك پانصد مارک برای مخارج اناتیه شخصی دریافت خواهند داشت و ۷۰۴ مارک و ۶۰ فینک نیز بهر دو آنها بابت بیمه پرداخت میشود .

**دلیس** - موافقین ماده پنجم قیام فرمایند . (اغلب قیام نمودند) - صوب شد . ماده ششم :

ماده ششم - اسباب و لوازم شخصی متخصمین مزبور در موعود ورود و معاهدات ایران از تأدیة حقوق گمرکی و کلیة عوارض دولتی معاف خواهد بود .

**دلیس** - آقای دیبا .

**طباطبائی دینا** - در این باره امری که قانون اجازه میدهد که بعضی چیزها از پرداخت گمرک معاف باشد بنده بیدام کرباب این چه چیز است که اگر يك نفری که از طرف مجلس معاف شده است از پرداخت عوارض گمرکی نمایند کن سیاسی که از عوارض گمرکی معاف هستند در موعود ورود و خروج بلك قریب خصوصي هست موافق مقررات که اسباب و لوازم آنها را در گمرک معاینه میکنند و همبناظر معاف است ولی نسبت باین قبیل موارد که نماینده سیاسی نیست و معاف است بنده بیدام قریب گمرکی چه چیز است آیا اسباب و لوازمی که می آورد بدون معاینه و بدون تشخیص عبور میدهد یا اینکه حقوق گمرکی آن تشخیص و معین میشود و بعد معاف میشود و بگویند این را خوب است آقای دلیس الوزراء توضیح بدهند که معلوم شود .

**دلیس الوزراء** - گمرک معاینه میکند اسباب این را ولی بعد از معاینه حقوق گمرکی که گرفته میشود .

(اخذ و تعداد آراء بعمل آمده ۹۳ ورقه سفید شمار شد) (صحیح است) جلسه آیه روز یکشنبه ۳۰ اردی بهشت

**دلیس** - عدل - حاضر در موعود رأی ۱۰۷ نفر یا ۹۳ رأی صوب شد

[ ۸ - موعود و دستور جلسه بعد - ختم جلسه ]

**دلیس** - اگر صوب دیگر نماید جلسه را ختم میکنند

**دلیس** - موافقین ماده هفتم قیام فرمایند (اغلب برخاستند) - صوب شد . ماده هشتم .

ماده هشتم - در صورتیکه بدون بروز خطائی از طرف متخصمین مزبور قبل از انقضای مدت مذکور در ماده اول این قانون دولت فرار داد استخدام هر يك از آنها را لغو نماید بقیه حقوق مدت استخدام آنها از طرف دولت در آندان پرداخته خواهد شد .

**دلیس** - آقای اورنگ .

**اورنگ** - بنده در این ماده يك اصلاح عبارتی را استدعا دارم توجه فرمایند . در سطر اول ماده دارد در صورتی که بدون بروز خطائی از طرف نوشته شده و باید اصلاح شود و طرف نوشته شود - هر يك اینکه همه خطاها از همین است (مؤید احمدی - بنده درست خواندم) هر يك اینکه آنگاه دست فراتر فرمودید ولی در لایحه طوری دیگر نوشته شده و باید اصلاح شود .

**دلیس** - موافقین ماده ۸ قیام فرمایند (عدله زیادی قیام نمودند) - صوب شد . ماده نهم .

ماده نهم - سایر شرایط قرارداد مستخدمین مزبور مطابق قانون ۲۳ قمر ۱۳۰۹ بوده و وزارت صالحه مأمور اجرای این قانون میباشد .

**دلیس** - موافقین ماده ۹ قیام فرمایند . (اکثر قیام نمودند) - صوب شد . مذاکره در کابینت نیمی است (تخلی نیست) - آقای کرته میشود به مجموع مواد با ورقه آنگابانی که موافقت دارند ورقه سفید خواهند داد .

● اسامی رای دهندگان - آقایان : محسن مهدوی - دلیس - بیات ماکو - معضدی - ساسانی شیخ الاسلامی - حسین ظانی - طالسی - دکتر احمدی - شایبک - ابراهیمی ویگی - مقدم - مؤید قوامی - دکتر اشتام - محمد وکیل - اردیسی - توسی موسی سرت - نواب زردی - دستانلی - دکتر نیرومند - دکتر ملک زاده - چلاتی - امیر ابراهیمی - دکتر تاجان نپوروی - گودرزی میرزائی - انبیار - مولوی - دکتر طاهری - مصمم سنگ - آزادی - کامش زردی - طباطبائی دینا - توفیق - نصیری - چرجانی هوشی - مسعودی خراسانی - ابراهیم حبیبی - الفسی - خواجہ نوری - یازلی - اصغر زاده - مؤید احمدی - سهراب ساکلیان مسعودی - ثابت - تربت - رحیمی - مزدسی - محمد شیبائی - سعادی - ملک زاده آملی - دکتر جوان - نجات الاسلامی - پشایی حسینی دولتمتاشی - اسکندری - پارسا - ملازلی - دکتر غنی - اورنگ - مدلل - دکتر ضیاء - کازرونیان - کتینی - علوی سیزواری - شجاع - ارگانی - حیدری - فرشی - کمال - درانی - دهستانی - علوی - ملک مدنی - محیط - روس - هزار جریسی انشار - مؤید ثابتی - اردوی - نوبخت - لیلوانی - اویشورانی - دادور - لاریجانی - حسینی - عراقی - طباطبائی بروجردی و کتر سیمی - اقبال - اعظم زنگ

## تصمیم

### قانونی دالتر به سلب مصونیت آقای احتشام زاده

مجلس شورای ملی از آقای علیرضا احتشام زاده نماینده مجلس سلب مصونیت نموده و بدولت اجازه میدهد که ایشان را مورد تعقیب جزائی قرار دهد.

تصمیم فوق در جلسه سیزدهم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و پانزده شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری

## قانون

### بر آراوی وظیفه در باره آقای دلکرد مستخدم سابق وزارت مالیه

ماده واحد - وزارت مالیه اجازه داده میشود که از تاریخ چهارم شهریور ۱۳۱۵ وظیفه ای مصادف با یکهزار و هشتصد و پنجاه (۱۷۵۰) ریال در ماه مادام‌العمر در حق راثولراوکوست ادبیل دلکرد نیمه بزرگ مستخدم سابق وزارت مالیه از محل اعتبار شهریه و مستمریات پرداخت نماید.

این قانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه سیزدهم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و پانزده شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری

## قانون

### اجازه تمدید قرار داد استخدام آقای داریوس دریس معاون خزانه داری کل

ماده واحد - وزارت مالیه مجاز است قرار داد استخدام آقای داریوس دریس معاون خزانه داری کل را برای مدت دو سال دیگر از بیستم تیر ماه ۱۳۱۵ برقرار سالی یکهزار و دوپست (۱۲۰۰) بهای مطلقاً حقوق تجدید نماید نصف حقوق مستخدم مذکور باسماجر خارجی و نصف دیگر پانزده روز نأویه خواهد شد و سایر شرایط استخدام متعارف بر طبق قانون مصوب ۳۰ اردیبهشت ماه ۱۳۱۰ و قانون ۲۴ خرداد ماه ۱۳۱۰ و قرار داد سابق خواهد شد.

این قانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه سیزدهم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و پانزده بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری

## قانون

### اجازه استخدام آقای ویلیام ماکنزی نیمه انگلیس بعنوان محاسب متخصص

ماده اول - وزارت مالیه مجاز است آقای ویلیام ماکنزی نیمه انگلیس را بعنوان محاسب متخصص از



از تاریخ ۲۶ مهر ماه ۱۳۱۴ تاریخ حرکت از لندن برای مدت سه سال استخدام نماید.

ماده دوم - حقوق آقای ویلیام ما کنزی از قرار ماهی یکصد لیره استرلینگ روز ۱۵ هر ماه شمس ایرانی نادیه خواهد شد. هرگاه موع پرداخت حقوق قیمت لیره استرلینگ بیول رایج ایران تنزل یابد و کتو از (۵۰۰ ریال) در هر لیره بشود. نصف حقوق مزبور با اختیار آقای ما کنزی به پول رایج ایران از قرار نرخ ثابت (۵۰۰ ریال) در هر لیره پرداخت خواهد شد و مالیات بر عبادت که از حقوق کسر میشود باو مسترد خواهد گردید.

ماده سوم - پنجا. لیره نیز بعنوان فوق العاده از تیه در یک وعده باقی ما کنزی نادیه خواهد شد.

ماده چهارم - تهیه منزل و اثاثیه عمده و آب و رودخانه در تمام مدت استخدام آقای ما کنزی بر عهده دولت خواهد بود.

ماده پنجم - مخارج مسافرت آقای ما کنزی و زنتش ایا با و زنها با از لندن بطهران و بالعکس و مخارج مسافرت ما کنزی در ایران در مدت مأموریت پنجوی که در قرار داد استخدام او پیش بینی میشود بر عهده دولت خواهد بود.

ماده ششم - آقای ما کنزی در مدت استخدامش بشمام مرخص با حقوق بشرایطی که در قرار داد استخدام او از طرف دولت مقرر میشود استحقاق خواهد داشت.

ماده هفتم - دولت حق دارد بدون اقامه هیچگونه دلیل در هر موقع بوسیله اخطار کتبی باقی ما کنزی کشتراوت او را خاتمه دهد و در آن صورت سه ماه حقوق علاوه بر حقوق بقیه مدت مرخصی که متعالیه در حدود مقررات ماده ۱۶ این قانون بان محق است و همچنین خرج سفر خود و ختمش بانگستان بر طبق ماده (۵) پرداخت خواهد شد.

ماده هشتم - سایر شرایط قرار داد مستخدم مزبور مطابق قانون ۲۳ غرب ۱۳۰۱ بوده و وزارت مسالیه مأمور اجرای این قانون میباشد.

این قانون که مشتمل بر هشت ماده است در جلسه سیزدهم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و پانزده شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری

## قانون

اجازه استخدام سه نفر متخصص فنی تأمین آلمان برای مدت یکسال

ماده اول - وزارت مسالیه مجاز است آقای ذکرتیریس آهرنس و آقای هربرت لانکر و آقای آرنولد کرویرک تأمین آلمان را بعنوان عضو متخصص فنی برای مدت یکسال از تاریخ های ذیل استخدام نماید که در تحت تعلیمات وزارت مسالیه ایجاب وظیفه نمایند.

الف - دکتر آهرنس از تاریخ ۹ آبان ۱۳۱۴ الی ۸ آبان ۱۳۱۵

ب - آقای لانکر از تاریخ ۲۳ آبان ۱۳۱۴ الی ۲۲ آبان ۱۳۱۵

ج - آقای کرویرک از تاریخ ۲۳ آبان ۱۳۱۴ الی ۲۲ آبان ۱۳۱۵

ماده دوم - حقوق متخصصین مزبور از قرار ذیل خواهد بود.

الف - حقوق دکتر آهرنس سالیانه پنجاه هزار مارك طلاست که ده در صد آن بریال در ایران و بقیه بود در صد آن به رایس مارك در بران نادیه خواهد گردید.

ب - حقوق آقای لانکر سالیانه نه هزار مارك طلاست که دو ثلث آن به رایس مارك در برلن و يك ثلث آن بریال در ایران نادیه خواهد شد.

ج - حقوق آقای کرویرک سالیانه شش هزار مارك طلاست که شصت در صد آن به رایس مارك دورلن و ۴۰ در صد بقیه بریال در ایران نادیه خواهد شد.

د - يك مارك مذکور در بند های (الف. ب. ج) مساوی است با  $\frac{1}{1000}$  کیلو طلا.

ه - قسمت ربالی حقوق متخصصین مزبور مطابق نرخ روز که از طرف بانک ملی ایران تعیین میگردد نادیه خواهد شد.

و - سایر شرایط و ترتیب پرداخت حقوق های فوق مطابق مقرراتی است که در قرارداد استخدام آنها پیش بینی می شود.

ماده سوم - مخارج مسافرت متخصصین مزبور از برلن ناطهران و مخارج معادرت از طهران به برلن و همچنین مخارج مسافرت آنها در مدت خدمت چه در ایران و چه در خارجه در صورتیکه بر طبق تعلیمات وزارت مسالیه بعمل آید بر عهده دولت خواهد بود.

ماده چهارم - علاوه بر کرایه راه که شامل مخارج حمل اسباب و لوازم شخصی متخصصین مزبور میباشد در طول مدت مسافرت از برلن بطهران و مراجعت روزی دولیره بهر يك نادیه خواهد شد.

ماده پنجم - فقط آقایان لانکر و کرویرک هر يك یاصد مارك برای مخارج اتالیه شخصی دوبالت خواهند داشت و ۷۰۴ مارك و ۶۰ فنیک نیز بهر دو آنها بابت بیمه پرداخت میشود.

ماده ششم - اسباب و لوازم شخصی متخصصین مزبور در موقع ورود و مسافرت از ایران از نادیه حقوق کمرکی و کلیه عوارض دولتی معاف خواهد بود.

ماده هفتم - دکتر آهرنس قبل از عزیمت از برلن بخرج دولت اسباب و آلات لازمه عملیاتی را که متخصصین بر عهده دارند خریداری مینماید و مخارج مسافرتی که متعالیه در آلمان برای خرید لوازم مزبور مینماید از طرف دولت نادیه خواهد شد.

ماده هشتم - در صورتیکه بدون بروز خطائی از طرف متخصصین مزبور قبل از انقضای مدت مذکور در ماده اول این قانون دولت قرار داد استخدام هر يك از آنها را لغو نماید بقیه حقوق مدت استخدام آنها از طرف دولت پرداخت خواهد شد.

ماده نهم - سایر شرایط قرارداد مستخدمین مزبور مطابق قانون ۲۳ غرب ۱۳۰۱ بوده و وزارت مسالیه مأمور اجرای این قانون میباشد.

این قانون که مشتمل بر نه ماده است در جلسه سیزدهم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و پانزده شمسی مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری